

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua maior	Lengua moderna maior Italiano Superior	4º	2º	6	Obligatoria
PROFESORES <sup>(1)</sup>		DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS Facultad de Filosofía y Letras Campus de Cartuja s/n 18071 Granada			
• Prof. <sup>a</sup> MARINA RUSSO		958 24100 ext.20501 <a href="mailto:marinarusso@ugr.es">marinarusso@ugr.es</a>  <a href="https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/show/4ba8d35baf9c2c34dc1006365052bdd">https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/show/4ba8d35baf9c2c34dc1006365052bdd</a>  <b>Facultad de Filosofía y Letras:</b> Lunes y miércoles : 12.30-14 <b>Facultad de Traducción e Interpretación:</b> Martes 15-18			
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE		OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR			
Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas		Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede			
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES(si procede)					
Se recomienda encarecidamente haber superado las asignaturas Italiano Avanzado 2 e Italiano Superior 1.					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					

<sup>1</sup>Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente  
(∞)Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/>)



. Comprensión auditiva y de lectura:

- textos orales y escritos, largos y complejos, narrativos, informativos, regulativos, argumentativos;
- diálogos y debates (radiofónicos y televisivos), películas en lengua estándar, sobre argumentos relacionados con la actualidad y los fenómenos sociopolíticos y culturales relacionados con Italia;

. Interacción y expresión oral:

- participación en conversaciones y debates defendiendo la propia posición o criticando las posiciones de los interlocutores;
- Formular hipótesis y suposiciones; convencer y exhortar;
- resumir la trama de un libro y de una película.

. Expresión escrita:

- escribir textos argumentativos, breves ensayos y breves relatos para expresar opiniones personales sobre argumentos relacionados con la actualidad;
- escribir breves textos creativos, utilizando el registro cómico, grotesco, surrealista, cuando necesario.
- Contenidos gramaticales adecuados al nivel C1 del MCERL.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS PROFESIONALES

- CP 1. Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CP 2. Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüísticos.
- CP 3. Ser capaz de realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- CP 4. Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica.
- CP 5. Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural.
- CP 6. Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
- CP 7. Conocer y aplicar el metalenguaje especializado.
- CP 8. Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial.
- CP 9. Ser capaz de gestionar la información.
- CP 10. Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua mayor o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
- CP 11. Ser capaz de traducir textos de la lengua mayor y minor.
- CP 12. Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CP 14. Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional.
- CP 15. Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas.

COMPETENCIAS DISCIPLINARES (Estas competencias tienen una triple acepción: conceptual, procedimental y actitudinal).

- CD 18. Tener capacidad para la comunicación oral y escrita en la lengua mayor.
- CD 19. Conocer la didáctica de la lengua mayor.
- CD 23. Conocer la gramática de la lengua mayor.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15 Página: 2 / 8



LUK+RUdf6eR3dZA15XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- CD 24. Conocer la situación sociolingüística de la lengua maior.  
 CD 32. Tener capacidad para analizar y sintetizar textos y discursos de diversa tipología en las lenguas maior y minor y elaborar recensiones.  
 CD 33. Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

**COMPETENCIAS INSTRUMENTALES DE CARÁCTER TRANSVERSAL**

- CD 35. Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.  
 CD 36. Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.  
 CD 37. Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.  
 CD 38. Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo.  
 CD 39. Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social.  
 CD 40. Poder tomar decisiones de manera autónoma.  
 CD 41. Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo.  
 CD 42. Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.  
 CD 43. Tener capacidad creativa.  
 CD 44. Ser capaz de analizar y sintetizar documentación compleja.

**OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)**

- . Utilizar las lenguas extranjeras de forma oral y escrita para comunicarse en situaciones reales y diversas de manera clara, personal y creativa, con fluidez y corrección crecientes y haciendo uso de estrategias adecuadas.
- . Comprender de forma global y específica discursos orales emitidos en situaciones habituales de comunicación, interpretando críticamente las informaciones escritas y visuales.
- . Reflexionar sobre el funcionamiento de las lenguas extranjeras en la comunicación, con el fin de mejorar las producciones propias y comprender las elaboradas por otras personas en situaciones de complejidad creciente.
- . Reflexionar sobre los procesos propios de aprendizaje, utilizando recursos autónomos basados en la observación, corrección y evaluación, con el fin de continuar con el estudio de la lengua y la literatura extranjera en el futuro, así como de transmitir dichos conocimientos.
- . Conocer rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitido por la lengua extranjera, que ayuden a comunicar mejor, comprender e interpretar culturas distintas a la propia.
- . Aproximarse al mundo histórico, cultural, religioso, político, filosófico y científico de otras realidades culturales a través de su lengua, de su literatura y de otras manifestaciones artísticas, promoviendo la enseñanza de la educación por la paz.
- . Reconocer y valorar los factores culturales heredados que se han convertido en patrimonio universal con actitudes de tolerancia y respeto hacia sus distintos pueblos y los de otras zonas del mundo.

**TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA**



**UNIVERSIDAD  
DE GRANADA**

Página 3

**INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR**  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR    Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15    Página: 3 / 8



LUK+RUdf6eR3dZA15XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

### TEMARIO TEÓRICO.

El siguiente orden podrá verse alterado en relación con las necesidades lingüísticas y comunicativas que surjan en el desarrollo de las tareas que se vayan desarrollando a lo largo del curso.

. Tema 1 - Connettivi avversativi; connettivi causali; uso della punteggiatura; il participio passato; uso del passato remoto; frase scissa; non è che + congiuntivo/indicativo; gerundio semplice e composto. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento Tema 1 del Temario práctico.

. Tema 2 - Connettivi condizionali; connettivi argomentativi; espressioni colloquiali; segnali discorsivi; pronomi combinati con il si impersonale; verbi causativi; il periodo ipotetico; usi del passivo. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.

. Tema 3 - Connettivi finali; segnali discorsivi del parlato; periodo ipotetico misto; usi del congiuntivo; a + infinito; il congiuntivo in dipendenza dal condizionale; interrogative indirette con il congiuntivo; aggettivi e pronomi indefiniti. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.

. Tema 4 - Segnali discorsivi; connettivi per argomentare; combinazione di un nome con più aggettivi; posizione di focalizzatori: anche, addirittura, proprio. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.

. Tema 5 - Discorso indirecto; comparativi irregolari; congiuntivo independiente; infinito sustantivato; dislocación de la frase oggettiva. Lessico específico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.

### TEMARIO PRÁCTICO.

Se detallan los temas en la progresión prevista por el manual en uso (R. Bozzone Costa, M. Piantoni, E. Scaramelli, C. Ghezzi, "Nuovo Contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri", Torino, Loescher 2013) y podrá verse alterada conforme a las tareas que se vayan desarrollando a lo largo del curso.

Cada tema que se abarque se complementará con los materiales auténticos necesarios: lectura de fragmentos o por completo de obras narrativas y/o poéticas; visionado de fragmentos significativos o por completo de películas y de reportajes televisivos; lectura de textos sacados de periódicos y revistas especializadas.

- Principali eventi storici e la storia del Mezzogiorno: il Risorgimento e l'Unità d'Italia. La "Questione meridionale": Garibaldi e l'opera de "Il Gattopardo". La lingua dell'opera lirica in Verdi, Muti.. Il divario nord – sud dal fenomeno del brigantaggio al periodo attuale. La "Questione settentrionale": panorama socio-politico attuale.
- La sorpresa e la sua relazione con il progresso; dilemmi morali; conflitti tra genitori e figli; la forza dell'amicizia; la lingua della psicologia; il fenomeno del bullismo e forme di violenza attraverso



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15 Página: 4 / 8



LUK+RUdf6eR3dZAI5XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

artículos, saggi e interviste.

- La storia siamo noi: festività storiche; il ventennio di dittatura fascista; i partigiani; la lingua del diritto; la nascita della Costituzione italiana; campagne sociali contro le discriminazioni; donne lavoratrici; servizio civile in Italia.
- Migrazione: l'emigración italiana e i pregiudizi sugli italiani; la situación dell'immigración en Italia oggi; la ciudadanía italiana; la lingua della sociología; ricette, strumenti musicali e suoni dal mondo. Analisi del fenomeno de "L'Orchestra di Piazza Vittorio" anche attraverso la visione del film.
- Ruolo dell'aspetto físico e chirurgia estetica: pro e contro: Terapie alternative: benessere e pratiche espirituales. La lingua della medicina.

### Seminarios y/o/Talleres

De acuerdo con los temas que se abarquen y el interés manifestado por el grupo de estudiantes, así como dependiendo de las iniciativas presentadas por el Departamento de Italiano, se llevarán a cabo encuentros bajo forma de seminarios y/o talleres para profundizar en aspectos determinados de la lengua y/o cultura italiana.

### BIBLIOGRAFÍA

#### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

R. Bozzone Costa, M. Piantoni, C. Ghezzi, "Nuovo Contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri", Torino, Loescher 2014 (LIBRO + CD + DVD)

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- M. CARRERA DÍAZ, Manual de gramática italiana. Barcelona, Ariel, 1998
- M. DARDANO, P. TRIFONE, Grammatica italiana. Milano, Zanichelli, 1999
- F. DÍAZ PADILLA, Gramática analítico descriptiva de la lengua italiana. Oviedo, Universidad de Oviedo, 1999
- G. PATOTA, Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri. Firenze, Le Monnier, 2003
- L. SERIANNI, Grammatica italiana. Torino, Utet, 1997
- L. TAM, Grande dizionario di spagnolo. Spagnolo-Italiano Italiano Spagnolo. Torino, Hoepli, 2004

#### ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.ugr.es>

<http://románicas.ugr.es>

Pagine per italianisti

<http://www.ladante.it>



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15 Página: 5 / 8



LUK+RUdf6eR3dZA15XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

<http://www.accademiadellacrusca.it>  
<http://www.italianistas.com>  
<http://www.societadilinguisticaitaliana.net/jupgrade/>

Pagine web per l'informazione

<http://www.raiplay.it> Archivio della televisione con programmi, documentari e film  
<http://www.quotidiani.net/> Tutti i quotidiani  
<https://www.ipse.com/rivit/rivit.html> Pagina di riviste divise per temi

Esempi di esame di Italiano lingua straniera

<https://cils.unistrasi.it/>  
<http://www.istitutodantealighieri.it/corsi/esami-celi/>  
<https://plida.it/certificazione-plida/che-cos-e-la-certificazione-plida/esempi-di-prove-d-esame/esempi-sessioni-esame-plida.html>

Cumplimentar con el texto correspondiente en cada caso

#### METODOLOGÍA DOCENTE

Nº de Horas: 150, correspondientes a un semestre 6 ECTS (1 ECTS son 25 horas de trabajo del alumnado)

Actividades presenciales-60 horas (40 % del total):

- Clases teóricas participativas.
- Clases prácticas participativas.
- Tutorías presenciales.

Examen escrito y oral. Actividades no presenciales-90 horas (60% del total):

- Preparación de clases prácticas, redacción de trabajos, preparación de ejercicios, etc.
- Trabajo sobre clases teóricas, manuales y preparación de exámenes.
- Preparación de exposiciones orales tanto individuales como en grupo.
- Tutorías virtuales.
- Lecturas en lengua italiana

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

#### **.Evaluación continua**

El alumno que se acoja a esta modalidad se evaluará de acuerdo a las siguientes pruebas y ponderaciones:

- Examen: 70% (prueba escrita 50%; oral 20%)
- Trabajos individuales y en grupo: 20% (lecturas, comentarios, redacciones, presentaciones orales y/o escritas sobre temas previamente establecidos con el profesor)
- Asistencia a clase, participación en seminarios y tutorías: 10%



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 6

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15 Página: 6 / 8



LUK+RUdf6eR3dZAI5XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

El estudiante deberá entregar el trabajo respetando los plazos y las características según establecido.

**Las pruebas escritas constarán de:**

- Comprensión auditiva
- Comprensión lectora
- Gramática y léxico
- Redacción

**Las pruebas orales podrán ser:**

- Exposición de temas sobre los distintos lenguajes analizados a lo largo del curso.

**Observaciones**

- Para poder obtener una calificación positiva final en esta asignatura, el alumno deberá superar todas las pruebas de la que conste la evaluación.

La puntuación obtenida en la prueba escrita tendrá que ser igual o superior a 5.

- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

**Evaluación única final**

Para aquellos estudiantes que se acojan a la evaluación única final, así como en la convocatoria extraordinaria -con independencia del tipo de evaluación que se haya seguido durante el curso-, la evaluación constará de:

- Examen escrito: 70%
- Examen oral: 30%

**Las pruebas escritas constarán de:**

- Comprensión auditiva
- Comprensión lectora
- Gramática y léxico
- Redacción

**Las pruebas orales podrán ser:**

- Exposición de temas sobre los distintos lenguajes analizados a lo largo del curso.

**Observaciones**

- Para poder obtener una calificación positiva final en esta asignatura, el alumno deberá superar todas



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 7

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
grados.ugr.es

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR    Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15    Página: 7 / 8



LUK+RUdf6eR3dZAI5XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

las pruebas de la que conste la evaluación.

La puntuación obtenida en la prueba escrita tendrá que ser igual o superior a 5.

- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

INFORMACIÓN ADICIONAL



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

Página 8

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
[grados.ugr.es](http://grados.ugr.es)

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR    Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 22/05/2019 20:31:15    Página: 8 / 8



LUK+RUdf6eR3dZAI5XuR7H5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.